Vol. 36 No. 10,471 Thursday October 9 1941 TAIRIKU NIPPO 昭和十六年十月九日(木曜日)第一種郵便物認可 第四種郵便物認可

# 大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA Ltd
818 & 818 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

一ヶ月 七弗五仙
六ヶ月 四弗五仙
一ヶ年 九 弗
郵便為替 株式會社
大陸日報社
電話 Pacific 5454
晩市 一二時—二時
日曜休刊
電話マーレン五六五二

紙張り請負業
小林次郎
連轉手 一名 入用
ヤマタキシー
Pacific 5454

## 若杉公使(ふのき)華府到着
## 野村大使と重要會談

日米交渉の重大任務をおびて去る百年後七時メキシコのアカプルコ港に到着した若杉公使はソレント艦にて上陸やため極途の疲れを癒する暇もなく昨八日午後二時四十分ワシントン着、野村大使その他大使館員の出迎へをうけた公使は元氣一杯で宿舎に入られ、日米交渉の前途に關し悲觀論が多い折から若杉公使をめぐる今後の情勢はるはめて注目される(寫眞は野村大使と若杉公使)

## 支倉常長が通つた道を
## 若杉さん感慨のドライブ

公使ソレントン着、野村大使その他大使館員の出迎へをうけた公使は元氣一杯で宿舎に入り多數野村大使と打つゞけて種々懇談した、野村・若杉の會談は四日間行はれる日米交渉の前途に關し悲觀論が多い折から若杉公使をめぐる今後の情勢はるはめて注目される(寫眞は野村大使と若杉公使)

◇若杉公使のメキシコ到着當時の談話は次のとほり

若杉公使一行は去る百年後七時アカプルコ入港の照川丸で安着した、アカプルコには日本側領事代理濱中海軍武官、四千本貿易會社所長一行森川鮪漁船會社支店長その他が數臺の自動車で出迎へた、若杉公使、原田書記官、森村少佐らいづれも元氣で病氣の公使は長の航海にもかかはらずすこぶる元氣、一行は海岸通りのアナフク・ホテルの赤瓦白壁の美しいスペイン風のカクーダに當夜のアカプルコに上陸前一夜を過し、六日朝迎への自動車に乘換へ九十マイルのハイウエーをドライブし同日午後六時メキシコ・シティに着いた、この道は三百餘年前仙臺藩の使節支倉六右衛門一行が腸の雪にまたがり二十餘日を費やして漸く通りついた山越の道であり、若杉公使一行は今日の殿に耽ったのであつた、公使はわざ〳〵極途出迎へ下さつて恐縮でした、二十一日の長い航海、もかゝはらず平穏元氣で無一つ引かず、しかも晴天病も出ず僥倖な航海でした、今回は重大使命をおびての使命については一切語らぬが、豊田外相から一日も早くソレントンに赴任をのぞまれてゐるので、急いでゐる次第だ

と語つた、なほアカプルコでは一切新聞記者との會見をさけた

## 若杉公使一行
## 佛印調査團出發

日佛印協定によつて日本から佛印實施側委の一大調査團を派遣することになつてゐたが、いよ〳〵近く檜山正一氏を首席とする一大調査團が佛印へひけ東京を出發することになつた、調査團は佛印における各種の資源を大々的に調査するもので、その成果に多大の期待がゝけられてゐる

功行賞はけふ九日午前零時內閣賞勳局および陸軍省より發表された、今回は陸軍關係であり行賞の恩典に浴した者は生存者七百二十二名で、金鵄勳章の光榮に輝いた者六名、戰死者四百九十二名で金鵄勳章を授與された者百二十七名である

## 生存戰死者論功
## 對日油禁輸協定
## 英米和蘭間に成立

すでや右協定による米國の對日油禁輸は日本としても何ら驚くものでない、たゞオランダはドイツに占領され、政府はロンドンに亡命してゐるもの、依然として蘭印を所有してゐるだけにオランダの對日油輸出禁止は日本にとり重大問題であらう

### 米海相軍艦要求

ノックス米海軍長官は一昨七日議會に對し哨戒艇、掃海艇との他小艦艇約四百隻の建造方を要求するものと期待してゐたものゝ如くである

## 岩崎部長の放送
### 日米交渉決裂暗示か

上海九日——岩崎同盟通信上海總部長はレヂオ放送において「日本軍は必勝であらねばならぬが支那が飽くまで抗日を續けるに於ては如何なる地方にも進擊する用意を有する」旨述べたが、當期外國武官團への發表によれば日米交渉が決裂せば日支事變も解決するものと期待してゐたものゝ如くである

## 支倉常長が通つた道を
## 若杉さん感慨のドライブ

## 對日油禁輸協定
### 英米和蘭間に成立

## 生存戰死者論功
## 佛印調査團出發

## 今年の米は豊作
### 昨年よりも増收豫想

本年度日本の米作狀況に關しけふ九日農林省で發表したところによると、本年は或る地方においては天候の不順、病害虫があつたが、全般的には平穩に推移し、現在の豫想收穫高は昨年度の實收穫あり遙かに多く增收は五厘增の豫想であり、臺灣も同樣の增收豫想で、日本內外地を通ずる本年度の米作は平年作より遙かに上廻る見込みである

## 色變りの美術家

今から三十餘年昔のこと沙港文壇を一新するものがあつた、シアトルを中心にタコマ、ポートランド、晩香坡などの文學青年が、當時シアトルで發行されてゐた邦字新聞に文藝的作品を發表して、大いにスチームをあげてゐたが、このグループからは津澤例君や鈴久允君など日本文壇知名の士も出てゐるし、自粉やクリームなどの化粧品を發明し、こいつに「ウテナ」といふしやれた名前をつけ、今日でもあらゆる婦人雜誌の裏表紙をその廣告で飾つてゐる池部吉花といふ化學者も出てゐる。

私も雜魚のトト交りでその末席をけがしたものだが、どころでこのグループから色變りの珍品が一人地球の眞中に飛び出したのである、地球の眞中といふのはニューヨークのことだ、今日世界中の國といふ國を擧げて戰爭に多忙ときはめ、ぶよそ文化なぞいふものは傳說化せんとしてゐる時に當り、物質文明どベースボールで世界の視聽を集めてゐる中心はニューヨークであるといふ事に異存はあるまい、兎に角三十餘年昔の沙港文壇から地球の眞中に飛出した珍品といふのは、目下その地球の眞中で禪學のプロフェッサーをしてゐる佐々木指月といふ人だ。この人は元來東京美術學校の彫刻科を出て、女子大學卒業の細君と一緒に米國に留學して來て、沙港文壇にトグロを捲いてゐた、その中に日本詩壇に現はれ出でたかと思つてゐると、今度はニューヨークでいつの間にか元の彫刻家に還元して、東洋から美術商が擔ぎ込んで來るガラクタ骨董品がこの人の手にかゝつて手術を受けると、忽ち何萬弗といふ値が出て飛ぶやうに賣れたといふ話であつた。ところが、それがまたいつの間にか禪學のプロフェッサーとなつて、東洋の古美術を賣つて歩いてゐるといふ六ケ敷いものになつて、今では米人間に澤山の信徒を殖やし、骨董品の修繕をやる替りに米國人の魂の修繕をやつてゐるのである。

眺めにしてもガラクタ骨董再生の腕前にしたところで、恐らく米國中右に出るものはないだらうし、禪學の先生に至つてはニューヨークの金の茶釜的存在であるに違ひない、そこで何んでもかんでもおからがところのものは世界一にしなくては措かないヤンキーにとつて、彼は世界一の骨董修繕の腕前を持つ、世界一の禪學の先生であることに間違ひあるまい。△見なれざる花のさとれる花野かな (綸由生)

## 女よ美しくあれ
### 女性美は國民士氣に重大關係
### 米國防省で力瘤

女性の美は國民士氣に重大關係ありと、女性はよろしく美しくあらねばならぬ……とあつて米國防省では國防資材のため最近品薄となつてゐる化粧品ではあるが、出來るだけ之らを市場に出して米國女性を綺麗に化粧させることに一決、米國ならではの異風を展開してゐる、米國防省一官吏の女性美容昂揚の辯女性がお化粧するのは軍艦をペイントでぬるのと同じ事だ女が綺麗でないと國民の士氣もまた沮喪するからだ、若い娘たちがだらしなくしてゐると國民の士氣を揚げようとつて伸々揚がるものでない、例へば絹靴下をみて見給へ、ひさくるしいのを穿かれてゐた日にはたまつたものでない、汎米航空會社では早くもこの點に着目しエヤー・サービスガールにも絹靴下一足を除分にもたしてゐる、破れた靴下をはいてゐるとサービス・ガールの氣持ちも低下し、從つて之をみる乘客にこの氣持ちが反映してよろしくないからだ、とにかく女性の士氣が萎縮するといふことは男の意氣を銷沈さすのである

## スターリンへ大統領が親書

昨日ホワイト・ハウス當局は「ソ聯スターリン首相(親展)宛ローズベルト大統領發」と初めて之を公表するとともにド

## 性懲りもなく蔣軍
## 近く一大攻勢?

上海日本軍方面の見解によると重慶では近く日本軍粉碎を目ざして一大攻撃を準備中で恐らく支那事變開始以來の對日攻勢に出づるであらうと豫想されてゐる、今回の重慶軍攻勢の目標は揚子江の宜昌で蔣介石は部下に嚴命して同地の奪還を命じてゐるといはれ、去る三日には重慶都後上海に設立された最初の大

## 敗戰の罪問はれ
## 敵將銃殺の運命

日本軍が今次湖南進攻を開始するや第三集團軍長孫桐萱は重慶に對し「わが軍は日本軍の大軍を擊滅し進擊を阻止せり」と虚偽の報告をなし敗戰糊塗につとめたが、鄭州失陷の事實は如何とも蔽ふべき術もなく、つひに重慶當局の問責をおそれいづれかに姿を晦したといはれる

一方鄭州地區防衛の直接責任者たる第三十八軍長馮壽山は敗戰の廉により五日重慶において開かれた軍事委員會の査問委員會に付され「その罪萬死に價す、その部下將兵はことごとく武裝解除の上擊殺すべし」との判決が下され、これが處分のため三個師が中原にひけ急派されたといはれる

## 上海大學愈よ開校

國民政府の手で創立準備中の國立上海大學は愈よ明十日の双十節を期して開校、授業を開始する事となつた、同校は國府遷都後上海に設立された最初の大

晩市パウエル街四三七(パウエルグランド前)
サンビユテーサロン
ビーシー州公認美容師
池田照子
電話パインランド五五六五

晩市パウエル街四三七
美桃院
電話パシフィック七二四一
住宅パインランド三二二七

矢田松一
電話パシフィック七二四一
住宅パインランド三二二七

SUN LIFE OF CANADA
中野保険
事務所
Rooms 3-4
366 Powell St.
Marine 7656
Vancouver, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
ドミニオン生命保險會社
晩市マリンビル一八三二
大内雄
事務所マリン〇三五四
住宅パイ三三四エル

紙類一切
印刷用及び小包用
其外アッシュペーパー
カフエーナプキン
晩餐及ダイクトリア
スミス・デビドソン
エンド・ライト會社
WITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎半次に御相談下さい
會社の電話番號 二七四〇—二七四一
新西院
モハーク製材所
MOHAWK LUMBER CO.
New Westminster, B.C.

日加合同貯蓄會社
晩香坡市バウエル所三九八
電話パシフイツク五六二〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 129
398 Powell Street
Vancouver, B. C.
◇貯蓄預金
◇當座預金
◇公債賣買

Monarch Life Assurance Co.
非常の場合家族を救援、壯年時に事業の援助、子弟の教育完成、老後の安心を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローヂヤスビル
ダング內八〇一—九
日本人部代理 後藤金平
事務所 マリン九七四七
電話 住宅 イ一〇七七〇ワイ

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
▲預金 總ての銀行取引には當ローヤル銀行をお選び下さる樣御願ひいたします 當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると信じてをります
▽▽總資產 九億弗
▽▽資金最積立金 五千五百萬弗
ローヤル銀行
(メーン街及びヘスチング街角)

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
◎◎資本金 壹億圓
◎◎積立金 壹億四千三百四十万圓
橫濱正金銀行
シアトル支店

The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
シアトル
住友銀行

◎營業目錄◎
自動車 盜難
火災 ガラス
海上 運送
病傷 信用
損害 其ノ他
各種保險取扱
田中保險代理社

# 肩粉追放

竹田緑彦 作
高永緑太郎 画

（194）

利に背く客（十二）

「あら、そんなこと……」

美千代は、逃てゝ逸つたが、また、はつきり聊しかねる面持で

「あの、それちや、あなたその方の、お見舞にいらしつてお上げなさいましたのね」

「さうですの……私何も知らないもんで、頂いたお菓子箱を、そのまゝおちやしてて……」

「まあ、済みません……」

美千代は俯くなつて

「私、わんなものを貰つて迄上げたのか、いけなかつたのですわ……」

「いゝえ、でも、私即つてそのために、澤山なとを放へられやしたわ。そして、こんな風ひ掛けない、脆弱のお手紙まで頂いて……あの方は、あなたのお手紙を、そのまゝ私の書いたものゝ意ひ込んで、こんなにもお喜びなすつたんですもの」

「それで、はつきり、わかりまして、いつとはなく安易に見下してゐた人の心の偉大な奉献の前に、今こそ銀男等は、驚異の眼を瞠つて、頭かゝにゐられなかつた。

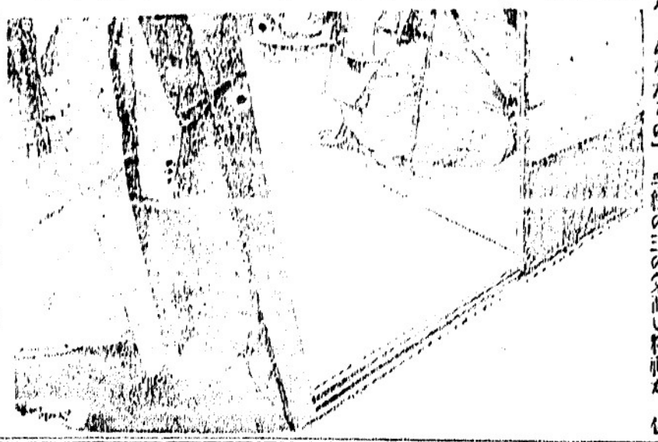
それは千人中の一人であらうと、萬人の中の一人であらうと富には身血を流す世間の陰に、かうした人のあり得ることは、何と偉大な事實であらう——銀男は、今日まで持て除し、時にはその頑固を恨みさへした自分の心も、今この未知の女の手紙から、はつきり摑むことができたのだ。

「よくわかりました……」

銀男は、感動の眼を上げて、深い吐息とともに洩らした。

「このお手紙は、同時にまた、書き主をあなたのお名前にして私共が拝見しても、いゝ手紙ちやないのですか……」

「済みません……」



美千代は、兄の方を振返つたが、銀男は、改めて手紙を取上げ、初めて事情を知つた後の、別な緊張でもう一度文面に眼を落した。

手紙の主の気高い精神が、匂ひ立つやうな文字の一字一字に、ひしひしと銀男の心に迫つてきた。

そして汚れを知らぬ花のやうな月子にも劣らぬ美しい心の人を、傘のいちらしい少年の母として描くべく、銀男は、そこでも今日まで黒ひもかけなかつた、人の心の尊さに打たれるのである。

黄金の中に際りにも模み馴れて、いつとはなく安易に見下してをります」

「同じ病室にゐた人の、お母さんが、お見舞にいらしつてお上げなさいましたのね」

「さうですの……私何も知らないもんで、頂いたお菓子箱を、そのまゝおちやしてて……」

「まあ、済みません……」

美千代は俯くなつて

「私、わんなものを貰つて迄上げたのか、いけなかつたのですわ……」

「いゝえ、でも、私即つてそのために、澤山なとを放へられやしたわ。そして、こんな風ひ掛けない、脆弱のお手紙まで頂いて……あの方は、あなたのお手紙を、そのまゝ私の書いたものゝ意ひ込んで、こんなにもお喜びなすつたんですもの」

「それで、はつきり、わかりまして、いつとはなく安易に見下してをります」

ウイルス・ラアイン・カット・シガレット煙草は色のよいバージニア煙草を特に柔い口当りのする様に手入れしたもので、爽快味に富み、芳しい香りがする

シガレット紙に巻いてあるチューブを用ひても常に湿気出来ます

ポケットには
十仙及十五仙包
家庭には半斤入罐を


## 食慾の増す秋
## 健康の元素を取りませう

◇旭奈良漬　三〇　二八
◇玉蘭漬　三〇
◇小茸鏘詰　三〇
◇アルプス高野トーフ　一包　二〇
◇當國天プラ鏘　二鏘　三五

ハウエル街三六九　電話バンクーバー九五五七

何でも揃ふ　**前川商店**

BE READY FOR AUTUMN DRIVING

45-MINUTE BATTERY BOOSTER

ASSURES LONG BATTERY LIFE AND SAVES TIME

Avoid Embarrassing Traffic Stalls

ASAHI GARAGE

CORDOVA & GORE

PACIFIC 4950

VANCOUVER, B. C.

晩香坡市バウエル街二五三

**カマボコ製造**

BC魚店

電話バンクーバー四八三一〇

燈下親しむ頃となりました

日本雑誌のない事は淋しいでせう

それでは——

貴様の御友達を訪ふとか…招いて…おいしいバラードのケーキを召し上りつゝ淋しい一と時を楽しく語り合つて御過ごし下さい

美味しいケーキは

バラード・ベーカリーでお求め下さい

**バラード・ベーカリー**

晩市バウエル街二〇五　電話マリン九五一七

眼の悪い方は

眼の検査及び眼鏡の調製を専門に行つてゐる斯界の専門技師

エー・ジー・ヒルシベルグ氏
エス・エル・シベルグ氏
ミルトン・ヒルシベルグ氏

に御相談下さい

西（スタングス街一一八）

トーリック・オプチカル

電話バンクーバー八八二九

**TORIC OPTICAL**

Opposite Woodward's Dept. Stores
118 W. Hastings St.　PAcific 8829

◉米は…米屋へ　△カナダ一品無砂糖白米

安い（モーニングセール）を御利用下さい

▲特撰マルトク印白米（切地の二重袋入）

おいしいお米六、五〇賣りを

大特價　百斤入　六、一五

白サト　十斤　七五
タマゴ（グレードA）大　一打　三九
バタ（ファーストグレード）　一斤　四〇
ピーナツバタ　一斤　二五

電話（イランド〇八八九

現金でお安く

**米屋商店**

647-9 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

閉店後不在の時は電話（イ二三四六アール

皮膚病專門

イボ、痣、フキ出物に特効

公認電氣治療師　**長野才松**

東（ステングス街一九三ドーソンビル内一二五—六

電話マリン〇八一八

夜間バシフイック六四一二

夜間出張治療に應じます

◇…都々逸…◇

亜事便、よごれはあなたの、指紋ぢやないか、のせて見てゐる、蟲眼鏡

◇郷土だより◇

△馬鈴薯からお酒＝上田の酒造組合では菅平高原特産の馬鈴薯で合成酒を造ることとなり縣有未開墾地十萬坪を借りうけお酒屋さん手づからおいもを栽培、馬鈴薯の醗酵率は甘藷以上で醇ひごゝ地満點とは左党に嬉しい傳り（上田）

△上海で「みそぎ」＝母國の新体制にならつて——と上海居住の邦人たちもみそぎで鍛へることとなり、上海神社の境内にサメートル平方のコンクリート製水槽を建造、今秋から開始した（上海）

△銃彈体内めぐり＝奈良縣田原町亜友會長安井秀治（六一）さんは日露の役の遼陽の戰ひで肩に命中した小銃彈が廿七年間廻の廻つてこのはゞお尻に現れたので同町齋藤醫師の手術をうけ無事にひき出した（奈良）

**米屋**

安い（モーニングセール）を御利用下さい

▲特撰マルトク印白米（切地の二重袋入）

おいしいお米六、五〇賣りを

大特價　百斤入　六、一五

白サト　十斤　七五
タマゴ（グレードA）大　一打　三九
バタ（ファーストグレード）　一斤　四〇
ピーナツバタ　一斤　二五

電話（イランド〇八八九

現金でお安く

**米屋商店**

647-9 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

閉店後不在の時は電話（イ二三四六アール

皇子は、はつと銀男と見たが

「こんな不躾なものを御覧し入れましたのも、實はそれを、察していたゞきたいためでしたの……でも、このお手紙をいたゞきまして、ちつとも不快な氣持を覚えませんでした。もし今日までの私の頑固が、皆様に御不快を與へてゐるやうでしたら、私がまた至らないのでございます……でも、それさへわかつていたゞきましたら、私はんどに消々して、何でも遠慮なく申上げられますわ」

「さうですか……私もだん〳〵人といふもの〳〵深さがわかつて参りました」

和洋お菓子一切

豊富に取揃へてございます

バウエル街三五七

**鈴木菓子店**

晩香坡マリン二〇三六

**月刊雑誌**

心霊科學無料

取扱ひ致します

燈下親しむ頃となりました

日本雑誌のない事は淋しいでせう

それでは——

貴様の御友達を訪ふとか…招いて…おいしいバラードのケーキを召し上りつゝ淋しい一と時を楽しく語り合つて御過ごし下さい

美味しいケーキは

バラード・ベーカリーでお求め下さい

**バラード・ベーカリー**

晩市バウエル街二〇五　電話マリン九五一七

寝る前服んで

古便が明朝は快通する

むさし「ヨーソ」

便秘が續くと腸内に便毒といふ猛毒素を發生して、胃腸壁を傷れ壞らし、血液をドス黒く濁して、腦を冒し、高血壓を誘發し、顔色は鉛色に何日もジメ〳〵暗い病人となつて短命に終る事になります

こんな方は一刻も早くヨーソを

○常に胃腸病に悩む人
○便秘が續き痛々する人
○下痢するくせに便の出切らぬ人
○胸つかへ腹鳴り舌コケの人
○食後胃が痛み氣分悪しき人

晩市バウエル街三三一

特約店　**新見商會**

電話マリン（六二一）九九五二

**◆ミル薪**

一コード　エーヂング　三弗
一コード　スラブ　四弗
一コード　インサイドフアー　五弗

電話（イランド三七九六

**サームス・ウードヤード**

佐久本盛矩

職工病氣のため職場を一時たゞ休業いたします

晩市メーン街二〇八

**ビー金物店**

電話バンクーバー八〇二七

**◇シングル　スペシヤル**

▲ローヤル（廿四吋）、▲パーフエクション（十八吋）
▲五エツキス（十六吋）

其他如何なるグレードにても製造いたして居ります
品質は特に吟味し値段も精々勉強いたします

**フアンリツヂ製材會社**

瀬本與次郎

ビーシー州ポート（ネーフランク・タウンラインロード角

電話（ヤード（ネー七九
電話（ミル（ネー一三五エルド
自宅　岡一八八

**◇シングル　スペシヤル**

▲ローヤル（廿四吋）、▲パーフエクション（十八吋）
▲五エツキス（十六吋）

其他如何なるグレードにても製造いたして居ります
品質は特に吟味し値段も精々勉強いたします

**フアンリツヂ製材會社**

瀬本與次郎

ビーシー州ポート（ネーフランク・タウンラインロード角

電話（ヤード（ネー七九
電話（ミル（ネー一三五エルド
自宅　岡一八八

**自動車修繕**

**グッドリツチタイヤ**

附屬品一切

大勉强で御用命に應じます

ポンテアック、ビユーイック、ジ・エム・シートラックの特約販賣店

晩市アレキサンダー街ゴア街角

**日本オート**

電話　バンクーバー七六三七

日本郵船 C.P.R.
日本アメリカンライン
日本行船切符
C.P. Express Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行倒給
貯金振手數料取扱

和洋食料雑貨精米

新西院市

**西口商店**

電話　勤務先六一一一八八五
住宅九〇九X

晩市バウエル街三三一

特約店　**新見商會**

電話マリン（六二一）九九五二

**高等南京料理**

日本人諸君の御來店を歓迎

晩市バウエル街二五二

**新北京**

電話バンクーバー九六一〇

◉和洋雑貨食料品

晩香坡市バウエル街三三七

**蛭崎商店**

電話マリン（六二一）五九五二

AMANO BROS.
MANUFACTURERS OF
Shoyu Bean-Sauce, Miso & Seisu

晩市ダンダス街二一四一—二一三五　二一三一

電話バイ五五二六

味噌
醤油　**醸造元**
清酢

**天野兄弟商會**

晩香坡市バウエル街三八〇

**昭和倶樂部**

電話バンクーバー七八一七

**奉仕的割引**

△當社は創立以來過去廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に酬ゆるため

**新割引値段**

を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます

料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上

晩市ダンレヂー街三〇四

**アームストロング葬儀社**

電話（イランド〇一四一

通學の學生諸君に

是非

小型タイプ

ライターを！

最新型　四十二弗五十仙より

容易な月賦にも應じます

レミングトン會社代理店

**大陸日報社營業部**

電話　マリーン五六五一

# 家庭

## 平均體重を凌駕
## 榮養指導に成功
### 妊婦無料往診の結果

【東京通信】妊産婦では全國一・九五一でわが國の平均より上の流行的な「妊婦栄養」を目指すにすぐれてゐることだけでも妊婦すが、これに先だち東京市では昨年九月から小石川區において中等程度以下の妊婦に對して產婆會の好意によつて妊婦五ケ月より毎月一回づつ無料往診を行つてゐましたが本年三月までの中間報告がこのほど發表されました、市當局はこの無料往診の効果無氏のふ話

◇

この無料往診は全市に擴張する計畫で昨年小石川から成績、實施してゐますが、小石川區内で七ケ月以つた出産數は九百八十九名、のうち體重不能がわり重量な結果をつたのは九百廿名ですがそれによる一ケ月の男子の平均體重は三・〇九八キロ（我國の平均は三・〇六）女子は三・〇九一キロ（我國の平均は三

×　×

○―猫に對する英國の飛行機―○

米國紐育にある「自由の鐘」に敬意を表するメキシコ海軍兵

日本の産業の一部は婦人が背負つてゐるといつてもいゝ位ふしかし、現在ドイツや比較してみると、ドイツでは戰後の産業一從事してゐる人數は男より多いが。日本も東洋經濟の確立といふことを目指してゐる以上、産業組織もこれまでのやうではいけないので、ここ日本の産業の再編成が行はれねばならぬや、日本人全體が働かねばならない。もちろん婦人の働かねばならない。單に子供を育て主婦が働くのを待つといふやうな時代ではないのである。

◇

日本の産業には古くから婦人が關係してゐたもの、製茶、織物、紡績、製紙などがあるが、現在のやうな大きな機械生産ではなかつたもので、一般的には男子の耐久力がわりとも思ふ、明治初年には男兒島では山本大將の母

# 母性の勞働
## 婦人と産業

（上）

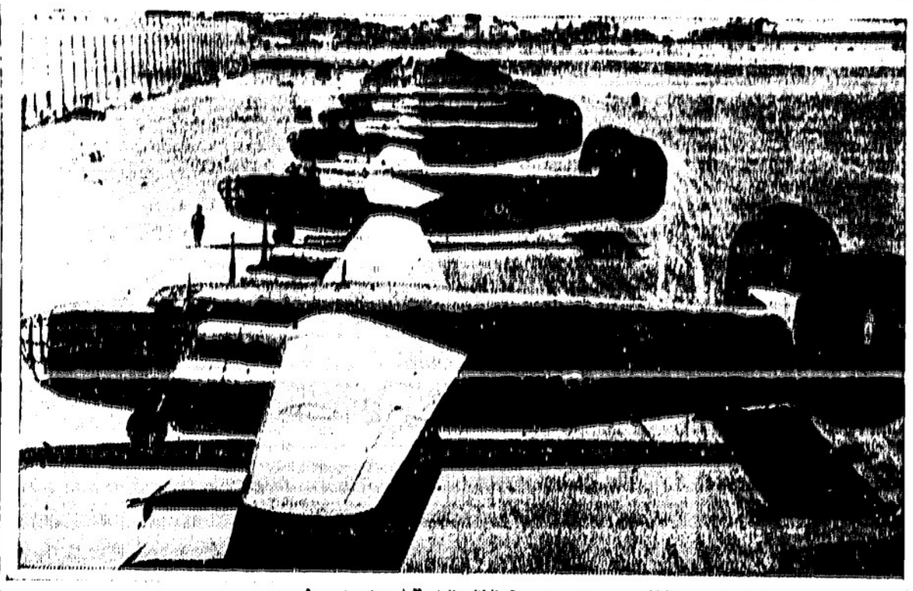
糸井謹治

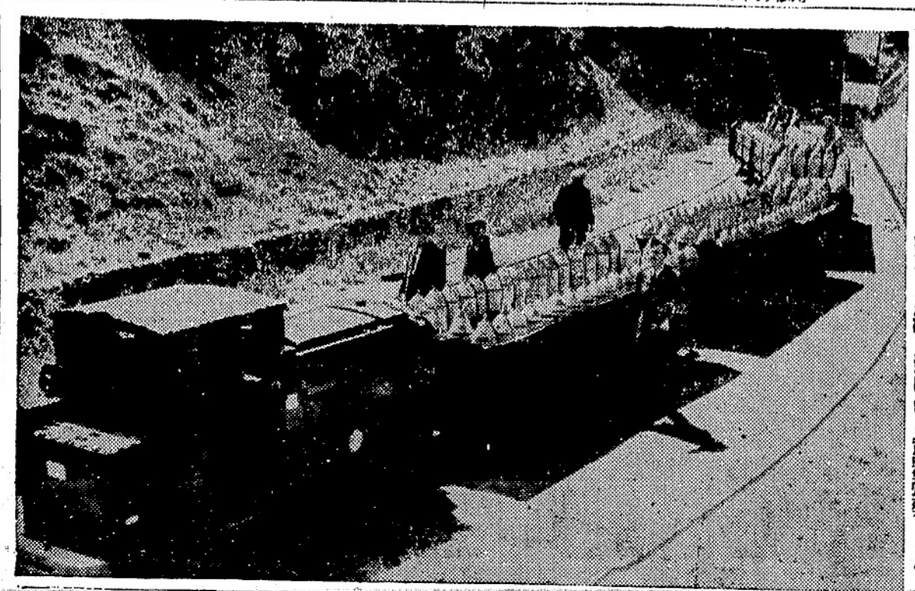
事以來眼に立つのは婦人の重工業方面への進出だと思ふ。もちろん事變前からも、輕工業方面へ婦人が少しづつ進出してきてゐた。電氣、製鐵、化粧品、薬学などの工場は割に古くから殆んど婦人の手になつてゐたがいつてもいゝと思ふ。これらを見てもわかるやうに、婦人はきれいに見える作業を好む性質がある。それとても婦人が使はれる理由は、單に賃金が安いばかりでなく、婦人は一つことを反復する單純な作業に對し耐久力があるとの一般的な思ふ、明治初年には男兒島では山本大將の母

◇

日本が本當に大きな時局に直面し、高度の國防國家を建設することを考へる時、婦人の中から婦人の指導者をつくることが必要である。かうしたことは事變だからでなく、常に訓練を經た婦人の指導者を相當數用意して各方面に進出させておくことである。

婦人の産業進出は、婦人の母性を損ふといふ說をなすものがある。もちろん過勞な勞働のいけないことはいふまでもない。そこで婦人の母性を損ふことなく働くには、もつと働く時間を短縮して、その代りもつと澤山の人が働くことである。（筆者は東京國民職業指導所長）





◇……英國奥地から汽車で基港に運ばれる武器彈藥……◇

# 木村花田の決戰

先手番　八段　△花田　長太郎
（五）　名人　▲木村　義雄

（圖は▲四二飛まで）

一二三四五六七八九

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 香 | | | | | | | 香 |
| 二 | | 桂 | | | | | | 桂 |
| 三 | | | 歩 | | | | | 歩 |
| 四 | 王 | | | 歩 | 銀 | | | |
| 五 | | | | | | 歩 | 金 | 銀 |
| 六 | | | | | 歩 | | 歩 | 金 |
| 七 | | | | 歩 | | 歩 | 王 | |
| 八 | | | 歩 | | 歩 | | 桂 | |
| 九 | 香 | | | | | | | 香 |

△持時間各十一時間
△消費時間累計
花田…三時間五十分
木村…七時間三十二分

△二八飛(77)　▲四五歩(53)
△同　歩　▲同　銀
△五八金　▲四六歩
△三八銀　▲六三金
△四八歩　▲七四歩
△二七銀　▲九四歩(10)
△一六歩(1)　▲一四歩
△二六銀　▲四四角(19)
△一五歩(2)　▲同　歩
△一四歩　▲一六歩(4)
△二五銀(1)　▲一七歩成(73)
△同　香　▲二一歩
△二四歩(4)　▲同　歩
△同　銀

◇……英國奥地から汽車で基港に運ばれる武器彈藥……◇

# 棒銀の奇襲策

八段　土居市太郎

また作戰に狂ひの生じた花田八段は四筋防戰に苦心慘憺、一時間十七分必至、讀んで二八飛と引戻した。二六飛は、一四歩以下角の覗きがあつて受け切れない。また五六歩の決戰は六五歩と突かれ敵、乘せられる懸念がある。甚だ辛いが、この局面では敵の四筋における優先權を認めざるを得なかつたのである。

▽……

木村名人が豫定と思へる四五歩打に長考したのは、七四歩或は一四歩などの手を研究したからであらう。が、この際の四筋位取りはその効果他の手段の比ではない。かくして木村名人は四筋において壓倒的位を維持し敵を萎縮させたが、以下あせらず右翼金柱の活動を圖り敵の行動を見守つた。

▽……

右翼方面の作戰に失敗した花田八段は、棒銀の奇襲によつて戰況回復を計畫した。が、木村名人は棒銀には左程苦痛を感せぬらしい、それよりも九七角のねらいを恐れて一旦九四歩と突きその手を牽制した。次の四四角出は、敵の二五銀は怖くはないが、端をねらはれた際二二角では、いささか防戰に差支る點を顧慮したからである。

▽……

花田八段は一五歩と端から仕掛けた。木村名人は敵の二五銀に相變らず熱心に讀み、一七歩と成捨てた。こゝ七三桂で、一六香或は一六銀いづれでも二二歩打で差支へないが、敵香を一七へ吊り上げて置くことは將來二五桂が利いて面白いといふ深い讀み筋からであらう。

圖は本日指終り

△二四同銀迄

▼木村　歩
△花田　歩


# ハラデー セール

四日(土曜)より十一日(土曜)迄

刻々と物が拂底して來ました。物價も昂騰して居ります。此の際に！　弊店に於きましては、皆樣の御愛顧に酬ゆる爲、大英斷を以て　未曾有のセール　を實行致します。

▲男子の部

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| ツイードドレンコート | 八、五〇 | 六、九五 |
| スエター（ゼツパ付） | 四、九五 | 三、九五 |
| 袖なしスエター | 一、九五 | 一、五八 |
| 白オバシヤツ | 一、二五 | 九五 |
| ネキタイ | 五〇 | 二九 |
| アンダ　上下（スタンフイルド） | 一、五〇 | 一、一五 |
| 半袖アンダー | 六九 | 五九 |
| サンデ靴下 | 四五 | 三足一、〇〇 |
| 木綿ブルバンス | 一、六五 | 一、四九 |
| 仕事シヤツ | 一、三五 | 一、〇九 |
| 同　サクス | 五九 | 二足九五 |
| 同　同 | 四五 | 三七 |

▲婦人の部

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| スカート | 二、九五 | 二、四九 |
| スタキング | 三七 | 二九 |
| スエター　半袖 | 一、九五 | 一、五九 |
| 同　長袖 | 二、三五 | 二、三五 |
| スリップ | 二、四九 | 二、〇九 |
| 洋傘 | 三七 | 二九 |
| 絹ブラウス | 一、五九 | 一、二九 |
| 袖なしアンダ | 二、三五 | 二、〇九 |

▲オバコート　特價　一五、五〇　一五、九五
　　二二、七五
▲オバコート（ファー付）　特價二三、五〇　二三、七五
　　一六、九五
▲ハット　特價　一、四九　一、八九

▲ボーイの部

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| スエター　ゼツパー付 | 二、九五 | 二、九五 |
| 同　プルオーバー | 一、九五 | 一、五九 |
| アンダ　カムネーション | 六五 | 五五 |
| オバシヤツ　白、ブルー、グリン | 七五 | 五五 |

▲切　地

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| 毛スカート地　ワイン、ブルー、グリン | ヤード　二、一五 | 一、七五 |
| 絹ドレス柄　同 | 八九 | 六九 |
| レスタブ地　無地 | 同 | 六九 |
| 白ネル　厚手 | 卅二吋巾　四ヤード一、二〇 | 九八 |
| 同 | 廿八吋巾　一ヤード一五 | 一二 |
| サラサ布圖柄　同 | 同 | 二八 |

▲ガールの部

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| オバコート　七才より十才 | 八、九五 | 六、九五 |
| 同　十一才より十四才 | 一一、五〇 | 九、二五 |
| スエター　半袖 | 一、九五 | 一、五九 |

▲雜

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| 毛糸　プレミヤ | 一斤　二、三五 | 一、九五 |
| 赤毛布 | 一八、五〇 | 一四、五〇 |
| 羽毛ふとん | 七、四五 | 五、九五 |
| シーツ　ダブル | 九五 | 七五 |

▲ボーイの部

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| スエター | 二、九五 | 二、四九 |
| バンス　二才より八才まで | 一、六五 | 一、三五 |
| メルトンコート（サイズ不揃） | 二、九五 | 一、九五 |
| プシュコート（不揃） | 特價　四、六五 | 四、七五　三、七五 |

▲切　地

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| ゴルフサクス | 三五 | 二五 |
| パンス | 五九 | 四九 |
| アンダ　袖なし | 二四 | 二四 |
| パンテー | 二九 | 二四 |
| 洋　傘 | 一、七五 | 一、四九 |
| 短靴下　純毛 | 三五 | 二九 |
| ハンケチ　一打 | 三〇 | 二四 |

▲雜

| | 正價 | 特價 |
|---|---|---|
| ベードカバー　レヨン地 | 二、二五 | 一、七五 |
| 枕カバー | 三〇 | 二四 |
| ふとん綿 | 一枚　六〇 | 五〇 |
| 消毒綿　特製 | 一斤　九五 | 七五 |
| タオル | 一五 | 二枚二五 |

◎以上は特價の一部です、此のチヤンスを逸せずに、是が非でも御來店下さい、お待ちして居ります

晩市バウエル街三六九　電話バン九五五七―九五五八

# 前川雜貨店

# 市民權放棄か忠誠宣誓か
# 二つに一つをこれ！

## 在米日系二世の二重國籍問題解決に
## ス陸軍長官が議會へ新法案

ワシントン——スチムソン陸軍長官は、米市民二重國籍問題解決のため新法案を議會へ提出した旨言明、米國生れの日系市民は、日本假籍制度に基き、法律上日本の臣民たる義務を有するものとして日獨伊系米國市民の多數は所謂二重國籍者で、彼等は米國の選擧權行使によつて米國軍隊に入る事になつてゐる、これ等二重國籍者の無意識な行動或は意識的スパイ行爲、又は外國政府の手先の行爲等により米國の安寧を危くする事は日本軍の攻撃を恐れ市内到るところに深さ四十尺の防空壕、多數のトーチカなる構築され、殊に中條山脈方面からの攻撃を極度に警戒してゐる、城外には現役師團及び陸軍航空隊の外に特別任用令による將校團が編成されてゐる、これら肝心の大部分は安徽、河南の出身で服役するもの多く幹部以下徴兵係はその防止に腐心になつてゐる

## 鄭州占領で
## 洛陽に大脅威
### 市民四散死の都

【重慶六日—二日未明に敢行された洛陽渡河の敵、石山部隊の手一掴へられた一中隊八が、もう取調べの結果、有力な第一戦指揮官谷部付大佐等であつたが、小牟五月蠅の如く群がり加勢を繰返された事を聞つたのが縁ひして脱出されたのを他の友人を通つて洛陽事務所に來り、その所謂として働いてゐる銅金だといふもので、洛陽の實情を知つてゐるだけそれを信じたが、同人の語るところによれば敵の洛陽の苦悶の狀況は左の如くである

洛陽は豫備兵八十四萬を數へ物價の暴騰のため異地に入るもの多く、現在では半減し市街は日毎一さびれ廿日の都は何處にも見られず、民衆は全く生へがが日本軍の空爆、

## 三笠宮樣の御婚儀は
## 來る廿二日と御決定

東京—三笠宮殿下と高木百合子（如く御決定あらせられた二十二日午前九時宮内大臣の儀、終つて伏見宮殿下に參内、午後三時參内大臣、午後四時陸下に朝見の儀、午後四時參内大臣、午後四時陸下に朝見の儀、午後四時參内大臣、午後四時陸下に朝見の儀

## 民間人起用
### 外務省の
### 門戸開放

東京—外務省では主として廣く國際事情に從事せしむるため民間及び各省官吏在職者を專任の外交官領事官又は外務書記生として特別任用を行ふ事となり、右に關する勅令は入日公布即日實施される

## 銃後奉公に
## 三大臣の演説
### 國民の協力強調

東京—東亜保健院東京市奉仕會主催の銃後奉公日大會は四日日比谷公會堂で開催され東條陸相及川海相、小泉厚相もこれに出席して一場の演説を試みたが、三大臣の演説はいづれも左の如き點を強調した

日本は未曾有の國難に際會してゐる、將介石は依然抵抗をつづけてゐるが、これは第三國の援助があるためで、この第三國の行動は事態を次第に惡化せしめる原因となつてゐる、國民は更に協力一致して前線將兵と力を合せ銃後の責任を果さねばならない

## 秋季協同傳道會
### 新西院合同敎會

來る十四日（火曜）夜の七時半よりストロベリヒル美會ホールに於て中元末一兄の證詞及び「十字架と死の藝術」の題下にて中山牧師の說敎あり、なほ十五、十六兩日午後七時半より敎會にて開會、共に多數の來會を希望

△十五日（水曜）證詞—大洞武光兄、「恩寵の招き」の題下にて清水牧師の說敎

△十六日（木曜）證詞—中島禎覺兄、「在留同胞とキリスト敎」の題下にて赤川牧師の說敎

## 日會々費徵集
### 會員の協力求む

本年度日本人會々費徵集は中央參事員がする事に役員會に於て決定され先月末より開始してゐる、右會費徵集は過去數年間專任の係員を雇傭して徵集してゐたものであるが本年度は經費節約の一手段として右の方法を執るに至つたものである、參事員も各自多忙中寸暇を割いて會費徵集に當つてゐるので各會員もこの旨諒承の上、主人が不在中でも家族の誰かが會費を手渡し出來るやうにして置くなど適當な方法により成べく會費徵集事務を順調に運ばしめるやう協力されるやう日本人會側では希望してゐる

## ラツフルテケツ
### キナヲノ聯合青年會

キナヲノ聯合青年會運動部で賣り出してゐたラツフル・テケツは去る火曜日同地語學校で田坂校長立會ひの下に抽籤の結果次の諸氏が當籤した

△チー面谷五四三△ケー高津八九三△ビー井上五九二△エス森次九二五△チー佐賀一七一△ケー早川九五二△村田五七三△國友五五三

## 九重會
### 菊花展覽會
### 開會式順序

九重會の菊花展覽會は來る十一日（土曜）午前十時より開會される事になつてゐるが同夜八時より盛大な開會式を左の通り行ふ

△司會者平野副會長△開會の辭平野副會長△オー・カナダ一同△挨拶權藤會長△祝辭ミスター・チャールス・ジョンス、日本人會代表、清水牧師新聞社代表、ニウ・カナデアン代表△英國々歌なはジョンス夫人に對し九重會より花束を大入木明子孃より贈呈する、なほ同開會式には多數の白人出席者がある故一般の日本人は出來得るだけ多く出席して盛大な開會式が擧行されるやう希望してゐる

## ミッシヨン農會
### 十一日に總會

（ミッシヨン通信）當地日本人農會では來る十一日（土曜）午後二時から同會ホールで本年度定期總會を開催するので會員は洩れなく出席を希望

## 悩む海外同胞へ
## 東京の中央會が活躍
### 先づ南洋引揚げ邦人の措置

東京九日—大々的敵十年一陣容を整へ（事業を強力に展開する事に決定した、その解決の度七加へる事に決定した、その解決の度七加へる事に決定した、その解決の度七加へる

# 赤軍・百餘萬は袋の鼠
## モスコー前面の激戰
### 獨軍の損害僅か三十五萬餘

### 獨軍オレル市を占領
### 英軍よ今衝け
### モスコー叫ぶ
### 二週間の日數
### モスコー包圍戰
### ドイツの損害に就て
### コーカサスへ進撃路

# 米國大統領は大急ぎ
## アメリカ船武裝案提出

# パナマ大統領の逃亡
## 親米派？が政府乘取り

# 大ウソですよ
## 支那軍の『宜昌奪還』

# 驅逐艦七隻
## カナダへ讓渡

# 太平洋にある日本の艦隊が
## 米國の參戰を躊躇せしむ

# カナダの物價と賃金
## 限度を定める

# 除け者扱ひの
## ビーシー總選擧
### 傍聽者わづか十一名

# 酒井安一氏
## 白人を救ふ
### 海峽に漂流中


ピアノ教授
ATCM 平山マリエ
晩市キングスウエー二一一五
電話フェヤモント一三九三
出張教授もいたします

シンガーミシン
日本人部
代理人 堀謙次
西第廿街三五一
電話フェヤ一三八六エル

ソガ
運送店
電話マリン三六一九
晩市バウエル街三八一

シンガーミシン
日本最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に經驗其他の事が聞にあひ皆樣の御便利御徳でもりります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六
柳澤元仁

結婚及葬式用花類
バウエル街二七〇
中村花屋
電話バシ三七一三

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證手續き
日英文契約證書作製
其他一般代理事務
晩市バウエル街三三四
公認 奥村事務所
電話バシ八七一六
住宅ハイ三〇六三アール

○ペンター
○セメント
○タイル
○スタコ
等特に大勉强にて御用命に應じます
晩市バウエル街三三四
電話マリン六二九六
毎水、土曜出張

尾本
電話ハイ〇三五五エル

ピアノ及びセオリ
教授
LATCMM
LRSMM
永延萬里子
晩市バウエル街三九六
ホテルウオルド内二〇八
電話マリン六二九六
毎水、土曜出張
晩市西第第六街一二三四
電話ベビウ三九七九ワイ

ピアノ及びセオリ
教授
トロント音樂學校
ATCM
鳴瀨花子
電話晩市マリーン九八一五
須村ステプストン四六W
御希望の方には家庭教授も致します

法律事務所
エー ヤング
ドミニオン・バンク
建物内一〇〇九號室
電話變更マリン二八二五
（日本語を話します）

ニューケーキ
營業百パーセント
マルチッドミルク ケーキ
バナナ ケーキ
特製カスラーラ
結婚式用ケーキは美味しい品を調製致します
晩市バウエル街三九二
住よし

パーマネント
東へステングス街六八四
公認
フリーダ美粧院
電話ハイ五六〇六 斉藤喜美代
自宅バシ三七六五

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました
名畑タキシー
ハイ〇七六五

オーケータキシー
西第四街一六八四
電話ベビウ五九二七

高田タキシー
電話 マリン五六五七
自宅同0203

ヤマタキシー
電話 バシフク5454

バシフイツク
一五四五
イゴシゴ
ミカドタキシー
住宅ハイ四三五一エル

舞踊教授所
若柳流師匠
外海トミ
アレキサンダ街四三三
電話ハイ五二二九エル

花
花輪花束一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街二三五六
イーノー花屋
電話ベービュ七八八一

高評あるエンプレス・ステユヂオ
メーン街四三八
市マーケット向側新建物
支館 バウエル街二一四
電話マリン五六三四
村上寫眞館
自宅フエ三六二七エル

越
バウエル街二三八
運送業
電話バシ八六四五
山崎徳太郎

コロンビアスチヂオ
遠山寫眞館
電話バシ五六一〇
自宅アキスタ一八五〇エル
晩市メーン街三一二

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone PA. 7643
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街ショップに取揃へて居ります
新古ミシン 收換へに應じます
新ミシンお求めの方は是非當店に御用命下さい附屬品一切も收そろへてあります
電話バシフク七〇四三
マネジヤー
鶴田收藏
自宅ハイ五七六八エル

シンガーミシン會社
晩香坡島日本人部代理人
鶴田久雄
R. R. No. 1
Fanny Bay, B. C.

ブリキ細工プラマー
大勉强で御用命に應じます
晩市バウエル街五八〇
宗宮ブリキ工場
電話ハイランド六一九〇
留守の節はハイ一八六〇エル

重松花屋
電話マリン一四一七
花
花束、花輪
鉢物一切
晩市バウエル街三一〇

ハヤミラヂオ
電話バシ六九三一

# 「敬稱」

米内山庸夫（東京）

あなたがいくばそれでいゝ、等り下るのではないかとも思はれるのを、さらに一つ下つてゐる。お那さんとか支那人とか云へばなほさら云ふ。昔は女中といつたが今は女中さんと云ふ。女人が宮やうに中國人とか中華民國人とか云はうではないかと何かの時では女の人入用と書いてゐるなど、いつか、レヂオの放送で、野口さんといひ、それから大立の高橋のニュースで皆やさんと云つてゐる。

▽……

外國人が日本語を習つて一番困るのは、日本の敬語と敬譲語と云つてゐるミスター・ホーイスなどかミス・ツートレスとかいふことは解がひつくりかへるほの滑稽なことである。しかも、日本の敬語はすべてその種類を勘定してゆくと十四種もあるといつた。さうすると大抵下さいといつた。私は大抵下さいといつた。さうすると大抵なる。三越で買物して待つてゐたら、女店員が、お待たせ申しましたといつて包装した品物を持つて来たり、この乙方々の店に依頼して下さいと書いてゐる。どうもおかしい。日本語でいふものは不必要にへ

◇——私の義父は千葉の田舎にゐるのだが大變釣り好きで場所になると七十七歳の老體に鞭打つてやつてくる、私の家と池袋にゐる姉の家が代るく宿するとになりその五月蠅所は姉の家が當番となつた。

# ある夜の出來事

白鳥省吾（詩人）

地下鐵三越前に降りると、三越の御入口と三越の不板がある。御入口は分かしい。初めに御入口と書いて三越の二字がその後の説明になる。御入口でもいいと思ふ。が、三越御入口ではつまらない。その三越は文法上所有格をなし即ち三越の御入口となる、即ち三越自身で敬語つきで呼んでゐるのだ。そこにお客様の、といふ主格は何處にも現はれてゐない。私のお顔、私の御手といふと同じである。私はあの召物の下をくゞりながら何うもおかしいと考へてゐた。日本語は日本語入口と本格的に書いてゐたが、それも、この頃日本語御入口や變つてゐた。グレシャムの法則はこんなところにも行はれるかと思うて、私は微笑した。

▽……

省線新宿驛のラウド・スピーカーでは、降り乗りは御早く願ひますと、といつてゐる。車からは降りて乗せるかもしれないがお客さまから云へば乗つて降りるのだ。何も變な言葉をつかつて、それでなくてさへ複雑な日本の言葉をさらに複雑にする必要はないと思ふ。

（終り）

◇——飛ぶ山附近をうろついてゐたから電車もなしあるいて連れてきたのだといふ。それは〳〵とにかく電車もなし今晩は私宅へとうぞと姉が恐縮すると、いゝねある〳〵位は平氣ですといふ、それではせめて御住所御名前だけでもといふたつての姉の願みを笑ひはして「では」の一聲を殘し若者は歸つて行つた。さて、そのあくる日のこと、老父の朝子がない、どうしたのだらうと探してゐると、老父がハタと膝を叩いておおされたどき落ちたのだといふ、何だもおされたのですかと呆れ顔でゐる者に、老父が

◇

ぼつ〳〵語るところを綴ひ合はすと、大体かういふわけなのである。

午後十一時半ごろ、迷つて困つてゐるとその若者に出逢つたので道をきいた、すると若者は王子電車の停留所まで連れて行つてくれた、だが既に終電車が出た後なつたので、では仕方がない、送つてやらうとあるいてゐるうち父の老體を見かね辭退するのを無理に背負つて飛鳥山から池袋まで約一里、すり落ちかける老父をゆすり上げ〳〵二時間かかつてあるいて來たとのこと……

◇

◇——私たちは或はこの青年と二度と會へないかもしれない住所、氏名を一生知らずに過ごすかもしれない。だが、私たちは將來、暗雲に閉されたような場合、きつとこの事件を思ひ「こんな若者がゐる」といふ事實によつて新たな力をふるひ起すことだらう。

（をはり）

## 大陸文壇

### 詩

### 弧獨

ファイナンス　柏井健

うらさびた庭の中にちらばつた落葉が青い色を失つても
なほ雫をずてず
生きやうとしてゐる
淵落の秋の悲哀を
感じようともせず
雫を捨てないで
冷く朽ちてゆく落葉
秋風に吹きちらされ

### 『霧』

一輪の菊ゆらく香や庭さゝる〳〵
靄深しボートの灯り夜曙に遠く
夕霧やエンジンの音に耳立てて
火を振りて霧の川舟くだり來る
芦苅や色の草木を踏み分けつ
芦苅や徑に迷ふ猫の雨
芦苅りて猫の醉寢を破りけり
芦苅に思はず深き峡にあり

### 『菊』

クレオコート　ケイ子

菊白く朝の廊床を香りけり
室の中龍る菊の香無盡なる
庭芳の中に咲きけり菊の花

### 俳句

### 死んだ子供

竹村甫

彼岸が來るたび思ひ出す
水に消えて效へ子が
死んで今年は三年目
雪解しづた山澗の
冷く澄んだ青い淵
果てしらず飛んでゆく落葉
過ぎこしかたを忘れようとする
それは孤獨なセンチメンタルな私……

### 短歌

夕谷に松茸めづる聲、
流れながら松茸山に憧しめり

### 雜詠

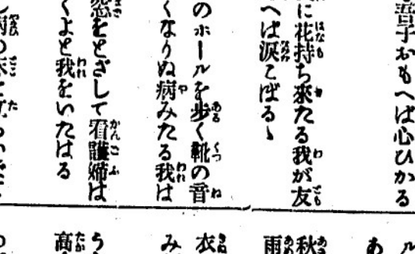
（病床の日記より）
晩市　夢人

何時迄くもいとはぬ身とは思へども草子おもへば心ひかるる
病む我に花持ち來たる我が友の心思へば涙こぼるゝ
看護婦のホールを歩く靴の音に目聽くなりぬ病みたる我は
病室の窓をとざして看護婦は風が吹くよと我をいたはる
氷かりし病の床を立ちいでて空を仰げば澄みて靜く
暮れやらぬ港の町に俄にも轟き渡る九時の砲音
病室の窓より見れば草も木もいつしか枯れて秋風ぞ吹く

### 農婦雜詠

クロバデール　無名子

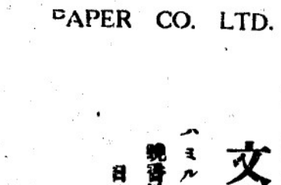
秋されば訪ふ人もうち絶えて雨より雨の山の明けくれ
衣を縫ふ針の一針々々に秋深み行く雨の山里
ロンドンもモスコーもはたべルリンも同じ今宵の月にやはある
うちつゞく雨も上りて秋空は高く晴れたり銀翼光る
わが庭に下りてや來ると思ふまで銀の翼の宵が〳〵


Chantecler
CIGARETTE PAPERS
衛生上には
ションテクレア
シガレット紙を
常に用ひて水持ちがする
紙が充分についてゐて自動式に紙が出てくる現代ブックになつてゐる



McGAVIN
健康体とは？
肥満ではなく骨格
と筋肉である！
「セネテック」ブレードにはこの骨格と筋肉に必要な養分を含む胚芽が豊富に入れてある
「ドクター・チルデン」ローフは小麦に含まれてゐるものを其のまゝ原料として造られ健康要素を總て含んで居る
是非皆様の御買求りを望みます
Bread & Cakes

廣告
最近の
タナーバレー油田
の説明付地圖が出來上りました
希望者に無代にて進呈致します
申込み下さい
レヂオ ニユース
CKWX（九百八十キロサイクル）
毎週二回（月曜、木曜）
時間　午後九時四十五分より
十時まで
クリフトン・シ・クロス（BC）株式會社
日本人代理部
晩市バウエル街四七五
電話バンクーバー九四二一

秋となりました
ビタミンA・D・を忘れずに……
夏の間に山や海で充分練へた筈なのに秋口になつて風邪をひいたり、體の調子の悪いと云ふ人があります それは体内にかんじんのビタミンA・D・が不足してゐるからです。A・D・が不足してゐると皮膚や粘膜の抵抗力を弱くし、かぜひき易く、又目に障害を起します。呼吸器の強化と視力を健全に保つ爲今からA・D・を補給する事です、それには一粒肝油ハリバ（二、五〇）又はVIDELTA EMULSION 二、二五 をおすゝめいたします。オレンヂフレーバーを加味して精製して居りますので ナマグサさや口中でネバ〳〵せず美味し〳〵服用出來ます。
カメラ
現像燒付
引伸し
近藤藥店
晩市バウエル街三九〇
電話バンクーバー四五一六

米の味
言葉ではハツキリと言ひ表はせませんが
然し日本人の舌は非常に敏感である故
其の點私共一般商人が一番苦勞する所です
ユニオン特撰の


ユーエフ印
ブルローズ白米
赤色紅葉印
加州白米
は
皆様の御氣に召して頂けると思つて居ります
御米の御注文は是非 ユニオンへ……
ユニオン 魚店
バウエル街四六九　電話バンクーバー〇三三五—〇三三六

B.C. WOOD & COAL CO.
割薪値段
インサイド ファー
一コード　同　六、三五〇〇
一コード　平　六、〇〇〇
同二等品　一コード　三、二〇〇
同三等品　一コード　五、〇〇〇
同平　一コード　二、七五〇
ヒーター ブロツク
一コード　平岡　五、五〇〇
ファースラブ
一コード　平岡　四、五〇〇
エデング　三、〇〇〇
御電話下されば早速お届けします
ウツドランド街埠頭
電話バンクーバー〇九一五
夜間バンクーバー三七九六
ヒーシー新炭

◇紙類一切と
文房具 卸賣商
（ミルトン街一一六八）
晩市バンクーバー・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社　マリン二三一一
自宅　バンクーバー三一二五エル

一九四一年型
自轉車 着荷
スポーツ用品、キー 大勉强
晩市メーン街一一三一　電話バンクーバー八六五三
ターメー自轉車店
ペラード街二四一五　電話ベービュー二〇四六

VANCOUVER PACIFIC
PAPER CO. LTD.

ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ちにお届けいたします
バウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話バンクーバー四五六七、四五六八

Japan
A Country Founded by
"Mother"
AN OUTLINE HISTORY
by
HAJIME HOSHI
80c (Postage Included)
S. UCHIDA
347 Powell Street,
Vancouver, B. C.



●四車（ヘーレーム・スクーデ（ダンマイア間五七〇）
▲横濱發　朝七時（火）後八時（木）
▲ユニオン汽船「ヘーデー」號（火、金）後十時
▲ユニオン汽船　フラクニヤ號、ウドアイバー行
▲アラスカ行、シーピーアル六月四日、七日
▲シーピー列車（東部行）
▲レアトル行
發　朝十時三十分、後十一時
着　翌六時後五時五十分
發　朝十時三十分、後十時五十
着　翌午後一時五十五分
●美術館、ナナイモ行列車
發　朝十時二五　着　後五時
●晩香坡市場　元値　仲値　小賣
入庁
セロリ　カリフラワー
レタス　アニオン
〇五—〇五
三一五　三一五
●日本行郵便物本局締切日
◇シホ　干潮　滿潮
九日　前一、五五　後八、四五
午前三、一一　午後九、二五

# 糸三髷の女

## 前田曙山

（41）

清水の怨讐

三髷に寄せる涙の振袖か、解良人が長火鉢を挟んで坐つて居たが、銀香返しに結つた芸者風の女房といふ風俗でもない。

か、後を二階へ静かに通させる清水の町へ、雪を飛んで駆け付けた非常の狂態から、棒がり出た立田の女中お伸は、慌てふためくやうに棒がり出た立田の女中お伸は、慌てふためくやうに

「何でも清水の親分の言附で、親分がした事のやうに、佐兵衛親分が言めて居ました」

「馬鹿にして居やがらあ」

と乾兒達は次の間で唸つた。

「真實に家の親分は痛くない腹を探られると言ふもんだねえ」

とお蝶は茶の愛想をしながら眉を顰らした。

次郎長は黙つて腕を拱いた。

行燈屋が男らしくない解兒から傘預りして行く自分を叩き落さうとの企らみが見え過ぎる程能く見える。然し次郎長は成るべく佐兵衛と事を荒立てたくなかつた。

夫は御用聞きが恐ろしいのではない。下水の中から這ひ出した人間と取つ組合へば、假令勝とも極つて居ても、此方の手を泥だらけにせねばならぬ。

「親分、わつしは行燈屋の奴が二足の草鞋を穿きやがつて、やつたらに御用風を吹かせやがるのが、癪で癪でならねえんです」

外から踵つて來た乾兒の小政が、話の模様を聞くと、黙つてなくなつてしや〳〵出た。

「府中から參りました、立田から參りました」

せき込む野の只ならぬうろたへに、さては妾前の勝手では、寝ぼけ半島風呂をして居たので、若い者が直に戸を明けた。

「あゝびつくりした。鐵砲九のやうに飛び込んで來やがる」

相手が女たつたので、若い者は別段驚くニヤリと笑つた。

「オツ和女は立田のお伸さんぢやねえか。今頃どうしたと言ふんだ」

若い者は直に吉松の上に異變があつたと言ふ事を直解したから、居合せた三人が口を揃へて聞いた。

「親分はゐいでゞ御座いますが、家の親分が間違ひがあつて佐兵衛親分に上げられてしまつたので御座います」

「丈や大變だ、吉松親分が御用便になつたと」

一同は直にお伸を次郎長の前へ連れて行つた。

今迄出して來た長五郎は三十三四の苦み走つた男だつたが、喧嘩打慣れたといふには、少し氣過ぎる程の人品で、柔和な好男つ振つて待つたんだな」

「解らない話だな。佐兵衛親分は自分が連れて來た女房やねえ

「何でも御座所町の近所で、道連れになつたらしんで御座います」

「夫なら吉松の知つた事ぢやあるまい」

「左うで御座いますとも。夫や始めから終が能く知つて居ます

「夫がのに、佐兵衛が吉松を引

# 大陸アンテナ

## 無妻青年へ

晩市　娘持つ掲示盟

娘一人に婿八人とは私等の若かり頃の思ひ出に相成り候、私共の家庭には目下二三人より六七人の娘を抱へ居り、何處に婿候、私共の娘はまことに美しく九州破く手も足も太く大く候へども、こは現代の妻として仙日夫と共に働くよき衆參に之有候、永へに凍る南極の果て、燐けつく赤道直下に猛獣毒蛇と共に棲む地なりとも少しも厭はず、愛しき婦人と共に行けど、日頃より欲へ慢き候、胸張り膨幅くお尻大きく突き出したるはまことに頼もしく、日本の大臣殿のお達しに「生めよ殖やせよ」のお言葉通り一ダースの子供は間違ひあるまじく候、身低く顔の大きなるはまことに穏かにして愛嬌あり、古衆福相として喜ばれたる所以に之有候、色の黒きはケトー（下等）に通ずる人種とはつきり區別し、大和乙女の誇りに存じ候、偏又下に落たる物は太き足にて押のけテーブルに足掛けのけ反つて本膳み居るは之又まことに明朗にして活潑、健康そのものに之有候、ホルモンの過剰の然らしむるためか御可愛ちやん嬢ちやんが大變御好みになる

# 都あられ

一名胡麻入あられを菓の御用意に御買求めの程御願ひ申します各商店に御座います故多少に拘らず御川命の程御願ひ申上げます

江戸流　花あられ

電話バイ三五三六エム

林一心堂

存じ候、かくも立派に育ち居る娘達をむざむざ目を盲らすは阿家の一大事に御座候、妻の欲しき青年は明日とはいはずやし〳〵と御申越し下され度く候。

以上

但し今は出盛り居る松茸と同じく娘にも盛りの時期の御座候、御忘れなき樣御注意申上候。

男

メーヨ　あかし

眞の男といふ者は花も嵐も一緒にあびて

# 特價セール

ボーイ靴　サイズ五—七半　特價　一弗十五仙

同　八—十半　二弗十五仙

同　十一—十三半　二弗四十五仙

ガール靴　十二半—三　一弗七十五仙

◇冬靴一切　大特價

バウエル街三五六　電話バシフイック一七八三

# 名畑靴店

# 輕くて實用向な洋服箪笥が參りました

一ケ　二、九五　四、二五　五、九五

價格は安く！
見かけはよし！
賣切れない内に是非
一つ御求め下さい

良い品を安く

バウエル街三一八　電話マリン六四三五

# 古屋商店

# 新着御案内

# 化膿症疾患に

# ポレオン錠

適應症
急性並に慢性○疾
化膿性婦人科疾患
丹毒、面包疹、
中耳炎、歯槽膿漏

バウエル街三〇一　電話バシフイック六六四四

新レヂオ　ライセンス取次

# 大正堂

ミカドツランスフアー　電話スタンストン二

# 心靈治療

身心强健心靈治療　並に
透熱治療法
紫外線療法
揉み療法
晩市バウエル街三二六
キングルーム内十、十一號室
鈴木治療所
電話バシフイ六八八四

# 大工一道切具

綾市バウエル街三六八
秋山金物店
電話マリン一八五三

小生儀過日右腕の骨を折り早速林醫士の診察治療を御願致せし所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技倆を推稱し感謝しました林病院醫士は新傷腦物筋痛挫骨皮膚病一切及神經痛關節の痛等に獨特調製に依る藥は實に偉大の效力があり又打撲傷や挫骨筋違い等には長らく經驗あり如何なる重傷にても速かに全癒する事は勿論日本人間にも熟知の通り右の樣な際は早速林醫士の來訪を御願する事を御勸め致します特別に日本人を歡迎優待し親切に治療致します

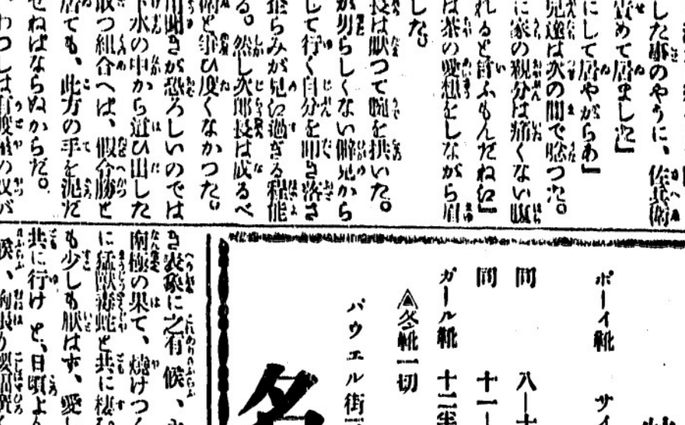
スタンストン　秋本　東ベンダー街九二
電話バシフイック八六一三
恭頌林病院　妙

# 寫眞現像焼付迅速美麗

晩市バウエルエ街二四九

# 誠心誠意堂

電話バシフイック三〇二八




# 和洋雜貨食料品

東洋商業會社
P.O. Box 46,
Port Essington, B.C.
主任　大橋松次郎

# 加奈陀日本人會

晩香坡市ゴーア街三二九
電話バシフイック六〇四四
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave, Vancouver

◇通辯一般代理業
日本行船切符取次
濱岸事務所
アレキサンダー街二四〇
電話バシフイック三五一〇

# 結婚、御祝用ケーキ

特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田繁一
電話バシフイック七六二九
住宅西第七〇街一一九八
自宅電ランガラ〇六〇七エル

# ◆魚類 ◆肉類 ◆青物類 ◆カマボコ ◆和洋食料品

バウエル街三六二
菜木魚店
電話バシフイック八四二九

# 先祖傳來 名灸骨接筋違

男女諸病一切及び
子供のかんの灸
並慢性胃腸病、
婦人病、つわり
ビーレー公館マナーデ
晩市プリンセス街二四一
電話バイランド三〇四二エル
鎌倉

# 製造販賣 かまぼこ

バウエル街三四二
前川魚肉店
電話マリン七二五一
同　七二五二
住宅バシフイック四〇八五

# 新電話

パシフイック五六二八
バウエル街三五三番電話バシフイック五六二八エム
商宅電話バイ四九七九アル
スター魚肉店

# 男女子供靴一切

晩香坡市バウエル街三七四
男女着
類一切
澁谷商店
電話マリーン七七四一

# 男女子供靴一切

晩市バウエル街三三八
電話マリーン八九一二
住宅　東カドバ街七九一
加藤靴店
電話バイ〇九二七エム

# 和洋雜食料品

晩香坡市バウエル街六六六
西村商店
電話バイランド一三七五

# ●高等南京料理

コックは新選の腕ふるひで料理は貴樣のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話バシフイック五八五六

# 運送社へ

晩市バウエル街四六三
電話バイ一五六六

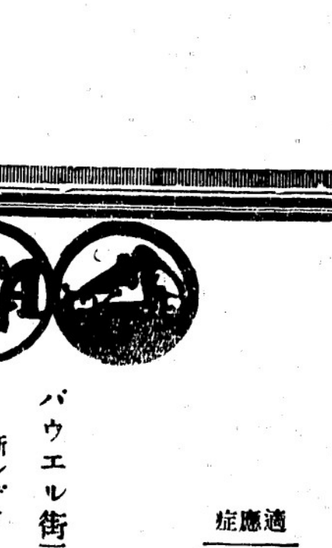
荷物運搬は凡て確實親切で御勞な

# 電氣指壓治療

神經痛、胃腸病、婦人病、皮膚病、其他一切
東（ステングス街二八九
美心院　藤澤さだよ
電話マリン八七八九
午前九時より午後五時まで夜間限治療時間
△大池鶴市氏は故スエノ夫人忌明に五弗本派佛教婦人會へ

# 輕くて實用向な洋服箪笥が參りました

一ケ　二、九五　四、二五　五、九五



價格は安く！
見かけはよし！
賣切れない内に是非
一つ御求め下さい

良い品を安く

バウエル街三一八　電話マリン六四三五

# 古屋商店

FOUNDED Tairiku Nippo 1907
"The Continental Daily News"
Vol. 36 No. 10,471 THURSDAY, OCT. 9, 1941 Vancouver, B.C.

# Marpole Has Fast Sr. Five

Marpole loomed as the "team to watch" when senior basketball teams held first full-dress rehearsals last night. They're fast and tricky with Bub Miike sparkplugging, aided and abetted by Jinx Miike, Mush Fukumoto, with new recruits Ken Hori and Mitzie Shimoda rounding out a well-balanced team.

The new M&N team, formerly the Monarchs, have built their team around the Tokawa brothers with Sakae Tsukamoto joining them. Looks like they'll provide the competition for Marpole.

Newcomers JSC didn't prove to be sensational on their first time on the floor but should turn out to be a good team that can hold its own when the season opens.

The championship Matkawa outfit has the "brains" to win the title again with Joe Akiyama, Goozie Suzuki amalgamating with Kaz Suga, Yuki Uno and Mike Maruno. It just depends on whether their experience can cope with speed and stamina. Goozie might make a great comeback as he is playing on a team and with players of his own choice.

## FAN WANTS KATO'S JITTERBUG CLUB

Kito Kato's plan to form a Nisei Jitterbug Club may go over with a bang.

One fan writes in this morning backing Kato one hundred per cent. The letter writer said:

"I picked up a pen as soon as I read in the English Section that you wanted to know what we thought about your Jitterbug Club.

"It's a terrific idea! I would like to be the first one to become a member and I'm sure all the other jitterbug fans and lovers of dance in other forms will give you full support."

Kato hopes to hold his first meeting at New Pier Cafe on Friday, Oct. 17 from 8.30 to 11.30 p.m.

**HURRY! TICKETS ARE GOIN'**

The big Thanksgiving Day skatefest which the Japanese Table Tennis League sponsors is receiving a strong ticket-sale response, auguring a successful affair.

**OFU-KAI HOLDS ROLLER NOV. 3**

Ofu-kai will sponsor a roller skating party at Happyland on Monday, November 3 from 7.30 to 10.30 p.m.

## ALBERNI DESIRES SHUTTLE CLUB

PORT ALBERNI — The monthly meeting of the Alberni JCCA was held Sunday last with Frank Otake in the chair. Athletic Convenor, George Kinoshita, suggested a formation of a badminton club this year. This suggestion was enthusiastically received and it was decided to start on it immediately. Whether there is any truth to it or not, there is a rumor that the club may possibly have a recreational hall in the near future. This will mean everyone can indulge in all kinds of winter indoor sports.

Wedding bells will be ringing for Sam Kondo, former Vancouverite, and Shizu Kawakami this week-end. We wish them the best of luck.

Mrs. Rosie Kinoshita, now in town, sure must be slipping or is it the alley for she blew three consecutive frames at the bowling alley here.

Our president, Frank Otake, has been elected Vice-President of United Church YPS.

Mr. and Mrs. S. Mori were visitors in Port Alberni last week-end.

## THURSDAY MATINEE...

A Nisei couple celebrated their baby son's first birthday by inviting their closest friends, the Boss, the manager and his wife to a dinner party. We're not writing this from the so-called Nisei-Canadian "friendship" angle. It wasn't a stuffy affair where everybody tried hard to mind their "p's and q's." The baby had the limelight. The women had a wonderful time comparing notes on how they mastered their junior's bad habits. The men talked business. That was the best mixed party we've ever attended and better because it was held in a home with grandma and grandpa looking proudly on. When more Nisei become homeowners and circumstances permit them to entertain as they might want to, many barriers of racial misunderstanding will fall.

# Steveston Man Rescues 3 Fishermen

## Took Skiff for Shore When Seiner Hit Tide Rip

Yasuichi Sakai of Steveston rescued three Vancouver men Ole Weele, S. Ivanich and John Oct—missing since Wednesday morning when they cut loose from the seiner Great Northern No. 5. Sakai's Elva M, a fishing packer, brought the rescued men to Steveston.

The three men became alarmed when the Great Northern ran into heavy seas in the Seymour Narrows near Quathiaski Cove and left the boat in a 20-foot skiff. Five others remained on the vessel and reached Quathiaski Cove safely.

## STUDENTS MAP YEAR'S PROGRAM

"Mr. Chairman, I move that....I second the motion! Those in favor say aye! The 'ayes' have it! You're out of order!"

These phrases characterized the 1st general meeting of the Japanese Students' Club, held at the Nippon Club on Saturday, October 4.

With President Hajime Kagetsu in the chair, the meeting was conducted strictly on British parliamentary lines. No irrelevant quibbling took place, facilitating a speedy termination of the business part of the meeting.

The business started with the installation of a new executive office—that of publicity manager. Your humble correspondent was officially installed for the position.

The agenda of the JSC includes the Parent-Student night, the UW vs. UBC inter-collegiate debate and the annually-held High School Oratorical Contest.

This year it is UBC's turn to send down its debaters to Seattle, but due to present conditions, the Washingtonians are tentatively coming up here. A committee was elected with Fred Sasaki as Chairman.

The Oratorical Contest committee has as its head, Roy Shinobu, fourth year Arts student.

The committee for the Parent-Student was left to be appointed at the discretion of the executives.

An interesting highlight was an active discussion about the advisability of buying a mimeograph to lighten the burden of the corresponding secretary. The secretary, Hideo Shigei and Roy Nose, treasurer, were officially elected to make inquiries.

The general meeting was promptly concluded wth refreshments after a short and snappy business discussion of a little over an hour.

But, JSC members—how about observing a little more closely, the rule of punctuality? Let's start on time! —P. F. Y.

## 'MUM SHOW OPENS FOR THREE DAYS

The Kokonoekai will hold its first chrysanthemum show of the season from this Saturday, Oct. 11, to Thanksgiving Day, October 13, at the Japanese Hall.

Although the show held last year in commemoration of the club's 10th anniversary was a great success, the members are busily preparing at present, confident of making this year's show the most successful one ever to be held.

There are several contest flowers for the occasion. As transportation will be available tomorrow from 12 noon, exhibitors are asked to get their flowers ready by that time.

## Nisei Air Problems On Columbia Network Forum

SAN FRANCISCO—"How Loyal are Japanese Americans?"

This will be the subject of a half-hour radio broadcast which the California Council Table will present next Sunday evening, Oct. 12, 9.30 p.m. over KSFO.

Prominent officials of the Japanese American Citizens' League, as well as some others, are expected to take part in a frank and open discussion of the Nisei citizens and their role in national defence.

Stuart R. Ward, one of the organizers of the American Legion post in San Francisco, will be moderator.

Mr. and Mrs. Ward were guests at the JACL banquet given Friday evening at the City Women's Club to commemorate the 11th anniversary of the founding of the local chapter.

At that time Mr. Ward was impressed by the difficulties with which the Nisei citizens are confronted in presenting unbiased facts concerning themselves to the public-at-large, due largely to the backwash of unfavorable reaction arising from the conflict in China.

Mr. Ward decided that, in fairness to this group of Americans whose position is comparatively unknown to the general public, he would place one meeting of the California Council Table at their disposal.

It is estimated that the Council Table, a Columbia network feature available to Pacific Coast stations, has a total of about 300,000 listeners weekly.

The forum session is expected to clarify many Nisei subjects such as the attitude of Japanese Americans to war, national defence, loyalty and international problems.

# Victoria Mayor Welcomes

## FROM DAY TO DAY...

"Tanuki-jiru"....

They say in Japan, the fox and the badger have the supernatural power of transforming themselves into any object or form they wish. Remember the old fairy tale of "Kachi kachi Yama" where a captured badger pleaded to the hunter's wife to let him go free and since he was such a good actor, the woman took pity on him and freed him. And how he repaid her kindness by killing and cooking her. Then, transforming himself as the wife, he fed the "badger stew" to the poor, unsuspecting hunter who didn't know he was eating his own wife?

Human beings cannot transform themselves into another object but they certainly can camouflage their real character if they took a notion to do so. Anybody would dislike a "neko-kaburi" or "wolf in sheep's clothing." But how we do get fooled sometimes. We're fed with their special "badger's stew" and are innocently unaware of it.

## Seek Appointment of Nisei As Advisor to NYA

National Headquarters, JACL, SAN FRANCISCO, Calif. — The National Japanese American Citizens' League launched another of its community service projects with its campaign to secure appointment of a Nisei to the advisory board of the National Youth Administration.

Letters have been sent to 60 of the senators and representatives of the western states where the League has chapters requesting that they use their good offices in this cause.

In order to do justice to the problems of Japanese youth and in order to make the work of the National Youth Administration, insofar as the government is concerned, more effective, the appointment of a Nisei to the advisory board would be extremely valuable, the letter points out. Such an advisor would be familiar with the problems peculiar to those of his own race.

This particular movement is being made in conjunction with the Japanese Students' Christian Association of North America.

## NISEI DELEGATES TO CAPITAL CITY

**VICTORIA, Oct. 8—Delegates to the sixth annual National Nisei Convention will be given an official welcome to the capital city by His Worship the Mayor, Andrew McGavin.**

Sessions will begin 10 a.m. Sunday at the Chamber of Commerce with business continuing through the day.

One of the main features of the convention, the Oratorical Contest, will be held from 8 p.m. Sunday at the same hall.

Names of the judges for the event have just been released by the Victoria Chapter. The three judges are: Mr. H. L. Smith, principal of the Victoria High School; Miss Margaret Clay, head librarian of the Victoria Public Library; Mr. Frank Paulding, YMCA leader and president of the Toastmasters' Club.

Victoria entries in the contest are Miss F. Fujikawa and Miss F. Shimizu.

Tickets for the Farewell Banquet and Dance to be held at the Crystal Gardens' Auditorium Monday night are now available. The convention social committee announces that combination tickets for banquet and dance will be one dollar each for registered delegates and $1.25 for anyone who does not register.

Victorians and up-Islanders are urged to purchase their tickets in advance in order to avoid congestion at the Convention.

"Formal or informal—
You'll have a time gala
To sweet music played
By maestro Bert Zala."

## GIVE MARPOLE MOVIES SATURDAY

Under the auspices of the Marpole Kyoyukai, a movie night will be held at the Marpole Japanese School this Saturday, Oct. 11, from 7 p.m. "Bokyo no Uta," "Yoshioka Sensei" and other short films will be presented by Naruishi Cinema.

The public is asked to give its full support.

**HOUSEWORK GIRL WANTED**
**Must be experienced cook, good lodging and wages. KE. 3818.**


# Buckshon's Pharmacy
HAWKS & HASTINGS STREET

*Friday and Saturday Specials*

PRESCRIPTIONS FILLED BY GRADUATE PHARMACISTS ONLY.

| | |
|---|---|
| Tek Tooth Brushes | 29c, 49c |
| Gin Pills | 44c, 69c |
| Halo Shampoo | 15c, 29c, 49c |
| William's Glider | 33c, 49c |
| Modess | 25c |
| Face-Elle for men | 29c |
| Palmolive Shaving Cream | 33c, 49c |

10 GILLETTE BLADES
40c TUBE GILLETTE SHAVING CREAM
SPECIAL 59c

EVEREADY FLASHLIGHTS
$1 complete

| | |
|---|---|
| Harlem Oil 2 for 25c, family | 35c |
| Bile Beans | 47c |
| Fitch's Tonic | 15c, 49c, 98c |
| Cutex Polish | 29c |
| H.Q.Z. Rinse | 25c |
| Bromo Seltzer | 28c, 55c |
| Neo Chemical Food | $1.15, $2.45, $4.45 |

WEIGH YOUR BABY HERE FREE
FREE DELIVERY, 4 to 9 P.M. Phone: HI 0383


**PIN BOYS WANTED**
**Apply Commodore Recreations, 840 Granville, PA 1531.**

# Style-Right
*For FALL*

OUTDOORS AND INDOORS

900 Suits and
700 Topcoats
To Choose From

* * *

The finest and most comprehensive selection of Fall Suits and Topcoats we have ever had the pleasure of showing at such attractive, economic prices.

* * *

SUITS from $25.00 and up

TOPCOATS from $19.50 and up

USE the M.&N. 10 PAY PLAN
¼ Cash, Balance in 10 Weeks

MATSUMIYA & NOSE
MArine 7438 229 Powell St.



内外ペイントカルシマイン使り

化粧品 御婚礼の御支度 御披露用日本着振袖

御結婚式のれ仕度 御披露用日本着振袖

クラウン生命保険會社

婦人オバコート（毛皮なし）三枚限り 一三、九五 八、九五
●同（毛皮附及毛皮なし） 一五、九五 九、九五
●同（毛皮附）黒、テール、ワイン 二三、七五 一五、九五
◇オバーコートは御注文に應じ弊店特約の工場でどんなスタイルにでもお仕立致します
●ハツト 特價 一、五九 一、七九

滋谷の冬物大賣出し

❖期間 十月四日（土曜）より十一日（土曜）迄
●サンクスギビングデーも近づきました
●寒さへのお支度は此際この機會を御利用遊ばして、いつも安いと定評のある弊店で……

▲婦人の部
△ウールドレス（半袖） 三、四五 二、三九
△スエターコート 黒、ワイン、ブルー、茶 三、四五 二、五九
△プールオバスエター（長袖） 二、七五 一、九五
△スエター（ヂッパー附） 三、九五 二、九五
△ブラウス（長袖シヤ） 二、五九 一、一〇
△スカート（ウール及アルパイン） 二、一五 一、七九
△コーセット（サイズ二九迄） 特價 五九 四七
△スリップ 白、ピンク 一、二五 八七
△木綿アンダシヤツ（袖なし） 四九ベヤ 三七
△同ブルーマー 四五ベヤ 三七
△レーヨンブルーマー及パンテー 特價 二、四五 三九
△ハンドバツグ 黒、ワイン、グリン 大見切 九五

▲男物の部
△ブラシハツト 三、〇〇 二、九五
△プールオバヂヤケツ 一、二五 九五
△袖なしスエター 一、七五 一、三九
△パジヤマ（ネル地） 一、六九 一、三五
△ドレスシヤツ 一、二五 九五
△ドレスシヤツ 四、二五 一、一五
△アンダシヤツ 一、五〇 一、一五
△毛カムネーション（サイズ三六） 二、一九 一、一九
△仕事用オバシヤツ 七九 七九
△同サツクス 一、〇〇 四五ベヤ 三九

▲ボーイ並にガールの部
△ボーイスエターコート（ヂッパー附） 二、九五 二、四五
△プールオバスエター 一、九五 一、五九
△パジヤマ（縞ネル） 一、二五 九八
△パンツ（短） 一、四九 一、一九
△パンツ（長） 三、二五 二、六九
△サツクス（毛と木綿交り） 三九ベヤ 三二
△ガールプールオバースエター 28より32 八九
△プールオバー（半袖）（ヤロー） 一、二五 一、〇九
△スエター（ヂッパー附）二—四 一、二五 一、五九
△スエターコート（三四まで） 一、九五 四九
△ドレス（ブラッド、サイズ十四まで） 一、二五 六九
△スカート（ブラッド） 一、三五 一、〇九
△アンダシヤツ及ブルーマー（二五より三五） 二割引
△ファリーキヤンバスサツクス 三五ベヤ 二九
△フエルトハツト 一、六九 一、三九

▲ベビーの部
△ウールスーツ（ブルー、ヤロー） 一、四九 一、一九
△ヂヤケツ 七九 五九
△アンダシヤツ 三五 二八
△アンダシヤツヤ 四五 三七
△ブランケツト 36×50 特價 八七
△ラバパンツ 一五ベヤ 二五

▲きれ地及び雜の部
△白フランネル 二七吋 一七仙ヤード 一、九五ヤード 一、五九
△シーツ地（ダブル晒さゞ分）六五ヤード 二ヤード半 一、二九
△ドレス地（フエザースパン） 七五ヤード 五九
△スカート地 五四吋 五ヤード五九
△コードロイ（スヂ入ピロード）赤、ブルー、ワイン 八七ヤード
△マトレス（ダブル） 九、二五 七、四五
△ピロー 九〇 七五
△フランネルシーツ（特大） 二、八五ベヤ 二、五五

地方よりの御注文には送料を申受けます

S. SHIBUYA & CO.
374-8 Powell St.
Tel Mar. 7741 Vancouver, B. C.

滋谷商店